



**MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
**ATOMIZADOR DE MOCHILA**  
BON-P-MD82

## **Advertencia a los usuarios**

1. El motor de gasolina debe usar combustible mixto con una tasa de volumen de 30:1 para el No.90 gasolina a aceite de automóvil de dos tiempos.
2. Es muy necesaria una rotación a baja velocidad de 3 a 5 minutos después del arranque y antes de detenerse. En Para evitar daños en algunas partes o daños en el cuerpo causados por movimientos violentos de el motor,
3. ¡Se debe prohibir la rotación a alta velocidad sin carga! Queda terminantemente prohibido parar el motor repentinamente a alta velocidad.
4. Al agregar combustible, el motor debe detenerse, las fuentes de fuego deben estar lejos y Prohibido fumar.
5. Para evitar descargas eléctricas, no toque la tapa de la bujía ni el alambre conductor durante la rotación del motor.
6. La superficie del silenciador y el cilindro está muy caliente, por lo que ni las manos ni el cuerpo se acerca a ellos. Especialmente los niños deben estar lejos del motor.
7. El motor debe apagarse cuando la unidad se mueve entre áreas de trabajo.  
Después de que el motor se haya detenido, el silenciador todavía está caliente. Nunca toque las piezas calientes, como el silenciador. Confirme que no se escape combustible del tanque.
8. Asegurar el atomizador durante el transporte para evitar la pérdida de combustible, daños o lesiones.

## Tabla de contenido

1. Especificación técnica.....	5
2. Aplicación principal .....	5
3. Características principales .....	5
4. Montaje para variedades de condiciones de funcionamiento .....	5
5. Rotación.....	7
6. Nebulización/Desempolvado.....	9
7. Seguridad .....	9
8. Problemas y soluciones .....	10
9. Mantenimiento técnico y depósito durante mucho tiempo .....	13

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



Este gráfico acompañado de las palabras ADVERTENCIA y PELIGRO llama la atención sobre un acto de una condición que puede conducir a SERIOS LESIÓN.



No preste ni alquile su pulverizador sin la autorización del Propietario.

Manual. Asegúrese de que cualquier persona que use su rociador-plumero lea y entienda la información contenidos en este manual.



Use protección para los oídos



Usar protección respiratoria



Usar botas de seguridad



Use guantes de seguridad



Usar traje de exposición

El uso de la máquina

Arranque del motor (1)

Coloque la manija de la compuerta de polvo en la posición más baja antes de arrancar el motor, de lo contrario, se lanzará un chorro de producto químico al arrancar el motor.

(2) Asegúrese de que nadie se pare frente a la boquilla, aunque la compuerta de polvo esté cerrada, el polvo residual en la tubería será expulsado.

Operación de pulverización

(1) Está bien para llevar a cabo la operación durante un clima fresco con poco viento. Por ejemplo, temprano en la mañana o al final de la tarde.

Esto puede reducir la evaporación y la deriva de productos químicos y mejorar el efecto protector.

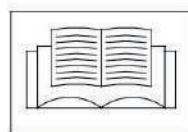
(2) El operador debe moverse a barlovento.

(3) Si le salpican la boca o los ojos con productos químicos, lávelos con agua limpia y acuda al médico.

(4) Si el operador tiene dolor de cabeza o mareos, deje de trabajar de inmediato y vaya a ver a un médico a tiempo.

(5) Para la seguridad del operador, el desempolvado debe realizarse estrictamente de acuerdo con las instrucciones de los requisitos agrícolas y químicos. (6)

Si desea detener el motor mientras limpia el polvo, primero debe cerrar la compuerta para el polvo.



Contiene especificaciones e información para el funcionamiento, arranque, parada, mantenimiento, almacenamiento y montaje específicos de este producto.

## Combustible



Su pulverizador utiliza una mezcla de aceite y gasolina. •No fume ni acerque fuego o llamas al combustible o al pulverizador.

- Nunca reposte la máquina cuando esté caliente o corriendo.
- Nunca vierta combustible sobre la máquina. Si lo hace, asegúrese de limpiarlos.

### Advertencia



Nunca toque el silenciador, la bujía u otras partes metálicas del motor mientras el motor está en funcionamiento o inmediatamente después de apagarlo.

Estas piezas metálicas alcanzan temperaturas elevadas durante el funcionamiento y podrían provocar quemaduras graves.

Su atomizador produce gases de escape tóxicos tan pronto como el motor está en marcha.

Estos gases pueden ser incoloros e inodoros.

Para reducir el riesgo de lesiones graves o fatales por la inhalación de gases tóxicos, nunca haga funcionar el atomizador en interiores o en lugares mal ventilados.

Asegure una ventilación adecuada cuando trabaje en zanjas, huecos u otras áreas confinadas.

Para reducir el riesgo de encender vapores de combustible altamente combustibles y provocar un incendio, nunca fume mientras trabaja con el atomizador o se encuentra junto a él.

Siempre sostenga su unidad con firmeza, asegúrese de tener siempre una base firme y segura.  
Examine el área de trabajo: No dirija el aire explosión hacia los transeúntes ya que el flujo de aire puede lanzar objetos pequeños a gran velocidad.  
Si se cansa mientras utiliza su atomizador, tómese un descanso con tiempo.

Tenga cuidado en condiciones resbaladizas

- Sobre hielo, mojado o nieve
- En pendientes o terreno irregular

Cuidado con los obstáculos:

Raíces, zanjas, agujeros o basura que podrían causarle tropezones o tropiezos.

No apunte el soplete hacia personas o animales.

Arranque la unidad en tierra con el acelerador al ralentí.

Compruebe que el tubo del soplador no esté bloqueado por el suelo ni por ningún objeto.

Todos los valores deben insertarse en la ecuación en las unidades especificadas. Tenga en cuenta que las hectáreas deben multiplicarse por 10,000 para obtener cuadrados metros

Suponiendo un ancho de trabajo de 3 m y una velocidad de marcha de 60 m/min (1 m/s), el cálculo del ejemplo anterior sería el siguiente.

El escape del motor contiene sustancias químicas que causan cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

Utilice el líquido o el polvo de baja toxicidad. En el proceso de agregar o vaciar el líquido y el polvo, puede causar contaminación ambiental y envenenar a humanos y animales al tocarlos o inhalarlos.

El operador debe estar capacitado antes de operar la máquina.

Puede causar daños si enciende la máquina o la deja funcionando en una habitación cerrada.

## 1. Especificación técnica

### MODELO

**BON-P-MD82**

Potencia máxima

5,5HP / 7000r/min

Alcance vertical máximo

18 m

Alcance horizontal máximo

20 m

Salida de líquidos

0 - 7 L/min

Capacidad del tanque de gasolina

2,0L

Sistema de arranque

Manual

Capacidad del tanque

20 Litros

## 2. Aplicación principal

El pulverizador de mochila 3WF-20 es un tipo de maquinaria portátil, flexible y eficiente para la protección de plantas. Se utiliza principalmente en la prevención y cura de enfermedades y plagas de plantas como algodón, arroz, trigo, árboles frutales, árboles de té, árboles de plátano, etc. También se puede utilizar para deshierbe químico, prevención de epidemias, protección sanitaria en ciudades, protección vegetal, etc.

## 3. Características principales

3.1 Esta máquina adopta una estructura de engranajes para disminuir la velocidad, por lo que es muy duradera.

3.2 La parte principal es la bomba de émbolo del tipo de dos direcciones. La estructura es simple y compacta, por lo que es fácil para el mantenimiento.

3.3 Esta máquina tiene alta presión, gran flujo y buena eficiencia, por lo que el efecto de protección es muy evidente.

3.4 Las partes principales de rociado son tres boquillas, que se desarrollan

y solo adoptado por nuestra fábrica en nuestro país. Por lo tanto, el rango de pulverización es amplio.

## 4. Asamblea para las variedades de condiciones de funcionamiento

(1) Montaje para pulverización

a. Retire las tuercas de mariposa fijadas en el tanque de productos químicos y baje el tanque. Presione

una construcción de diagrama como se muestra en la Fig.1.

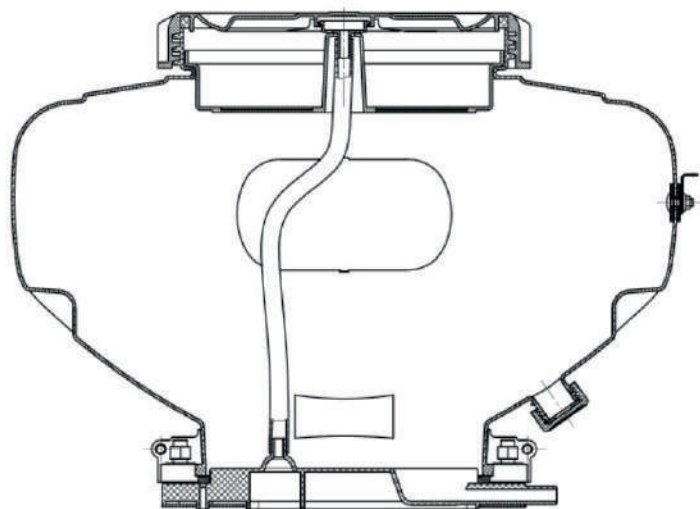


Figura 1

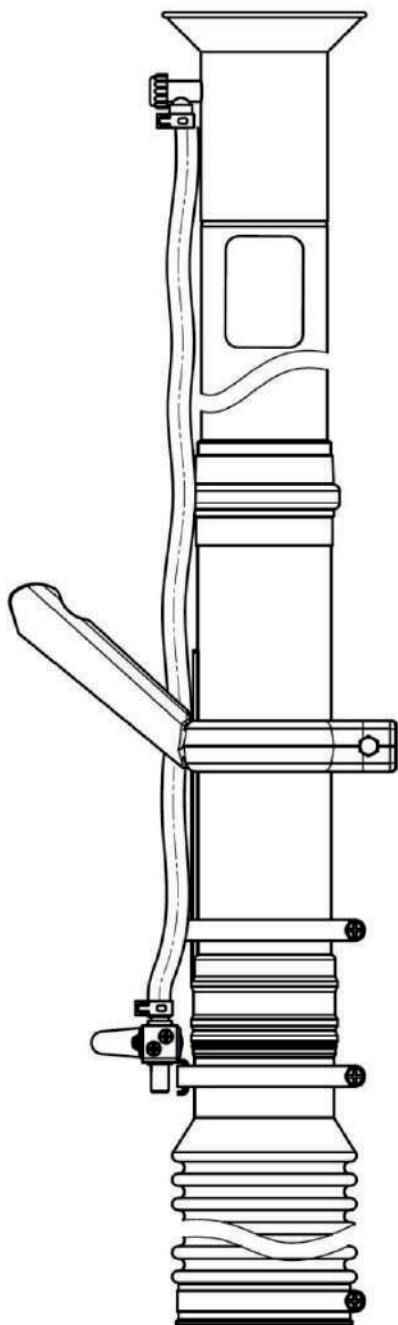


Figura 2

Presione la figura 2 construcciones rocía un tubo tanto, montando un pase de ebullición.

(2) Montaje para desempolvar

Retire el tanque de productos químicos, quite el tubo de goma de entrada, el tubo de goma de salida, el colador de succión, la placa de la tapa de rociado, la tapa de presión y la unión, cambie por la tapa inferior del tanque de productos químicos y luego conecte el tubo de limpieza como se muestra en la Fig. 3.

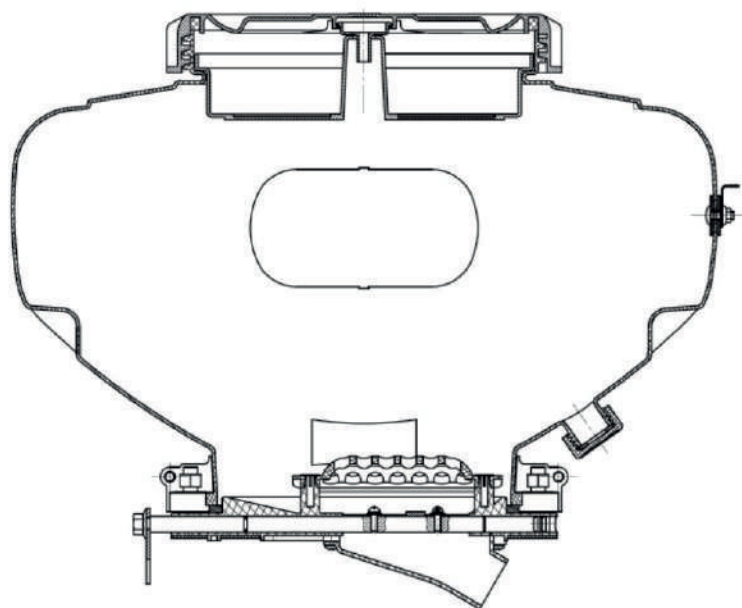
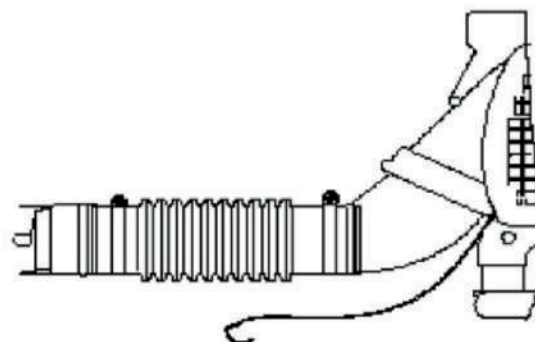


Fig. 3

Retire las cuatro tuercas (M6) fijadas en el tanque de productos químicos y baje el tanque.

Cambie la placa de la tapa para polvo por la placa de la tapa para rociado, conecte el tubo guía a la máquina y luego ensamble el tanque químico.



higo 4

Espolvorear o esparcir productos químicos granulares puede causar electrostática, que está relacionada con factores como el tipo de productos químicos, temperatura del aire, aire húmedo, etc. Para evitar la antielectrostática, por favor utilice la cadena de seguro de apego.

El aire se vuelve más seco, el electrostático es más serio. Use un tornillo para fijar en el tubería curva, un extremo de la cadena de seguridad se inserta en la tubería de chorro, se hace vibrar libremente y se toca el suelo.

## 5. Rotación

### (1) Consultar

a. Comprobar si la bujía y todas las conexiones están apretadas. Si el tanque de combustible tiene fugas de aceite o no. b. Comprobar si el canal de aire de refrigeración está obstruido. Si es así, el motor se sobrecalentará.

c. Comprobar si el filtro de aire está sucio. Si es así, la suciedad reducirá la cantidad de aire aspirado. Por lo tanto, el motor no funciona bien y desperdicia combustible.

d. Compruebe si el espacio de la bujía es de 0,6~0,7 mm.

e. Tire del motor de arranque 2 o 3 veces, verifique si gira normalmente.

### (2) Combustible

a. El combustible para esta máquina es una mezcla de gasolina No.70 o No.90 y aceite de 2 tiempos.

La relación entre ellos está determinada por la instrucción del aceite. La gasolina, el aceite y la mezcla incorrectos pueden dañar el motor.

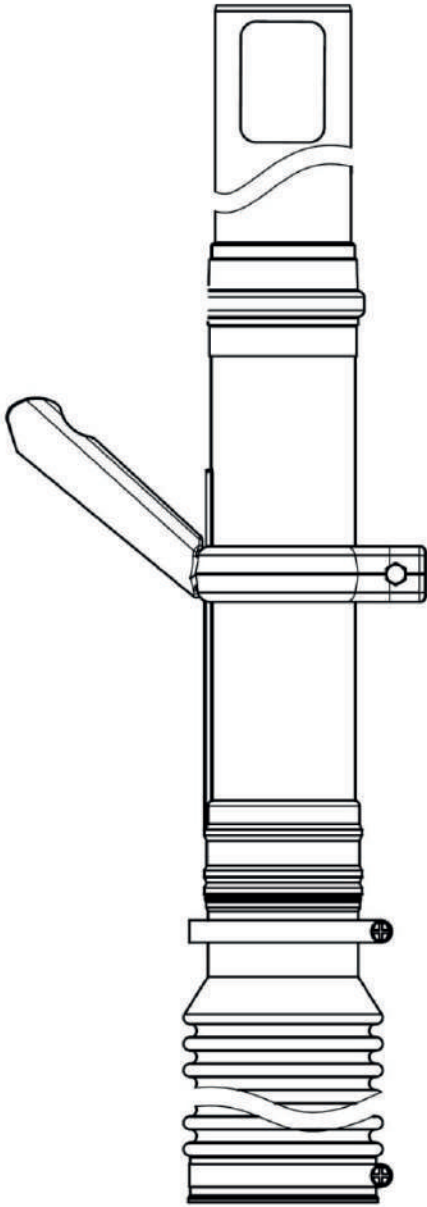
b. Nunca alimente el motor cuando esté caliente o en marcha. c. Cuando el combustible

, nunca quite el colador.

### (3) Adición de productos químicos

a. Durante la operación de rociado, mientras se agrega el químico, el interruptor debe estar cerrado, vea la Fig. 7.

Durante la operación de rociado, el acelerador de la válvula de rociado y la palanca de combustible deben estar en la posición inferior, de lo contrario, la máquina se quedará sin químico.



higo 5

b. Como el producto químico en polvo puede bloquearse fácilmente, los productos químicos no deben permanecer en el tanque de productos químicos durante mucho tiempo.

c. Mientras rocía, la tapa del tanque químico debe estar bien cerrada. Después de agregar el químico en polvo, limpie el tornillo de la boca del tanque químico y luego encienda la tapa firmemente.

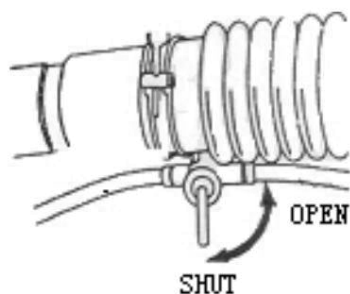
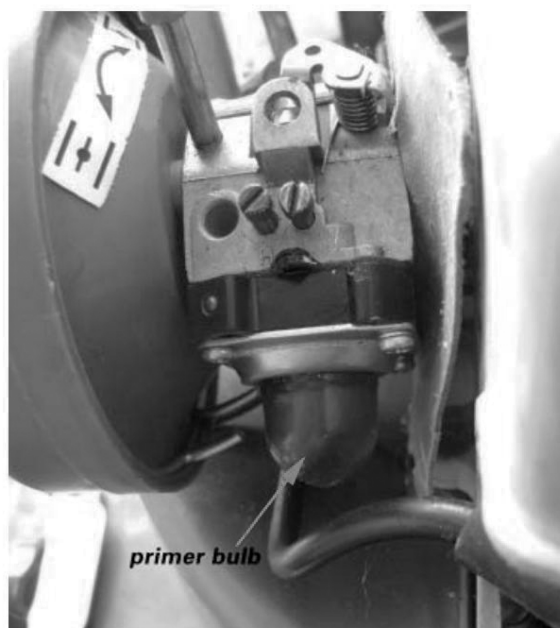


figura 7

(4) Comienzo en frío

Por favor opere de acuerdo con los siguientes procedimientos:

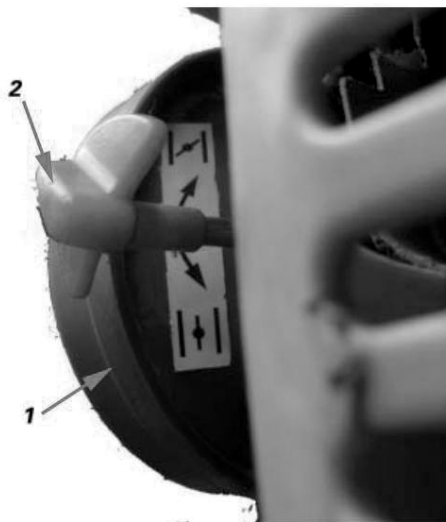
- Llene el tanque de combustible con la cantidad de mezcla de combustible/aceite necesaria para el trabajo.
- Coloque la palanca de combustible en la posición inicial.
- Presione y suelte la pera de cebado de 3 a 5 veces hasta que esté llena de combustible. Fig 8
- Tire del motor de arranque unas cuantas veces y haga que regrese lentamente. No deje que la manija regrese libremente para evitar dañar el motor de arranque.
- Gire la manija del estrangulador para que se cierre (Fig. 9) y tire de la manija del arrancador hasta que se encienda el motor.



higo 8

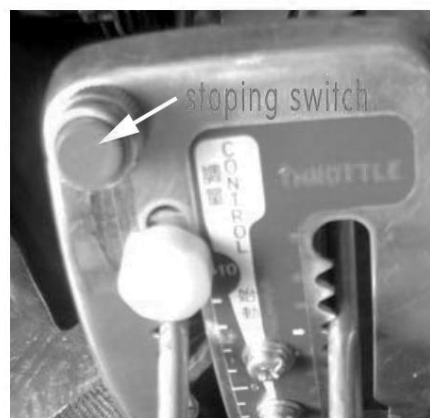
- Después de arrancar el motor, abra el estrangulador por completo.
- Deje que el motor funcione a baja velocidad durante 2-3 minutos, luego inicie la operación de rociado o desempolvado. (5) Arranque del motor caliente

- Deje la gargantilla completamente abierta.
- Si el motor consume demasiado combustible. Deje el interruptor de combustible completamente cerrado, tire del motor de arranque 5 o 6 veces. Luego arranque el motor como se indicó anteriormente.



higo 9

1. Filtro de aire 2. Manija del estrangulador



higo 10

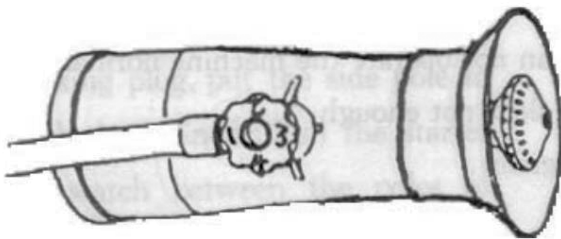
- (6) Parar el motor
- Durante la operación de nebulización, apague primero el interruptor químico y luego presione el interruptor de parada (Fig. 10) para detener la máquina.
  - Durante la operación de desempolvado, coloque la palanca de desempolvado en la posición de cierre, luego presione el interruptor de parada para detener la máquina.

Nota: Mientras el motor está funcionando, la manguera debe estar montada en la máquina, de lo contrario, el aire de enfriamiento se reducirá y el motor podría dañarse.

## 6. Nebulización/polvo

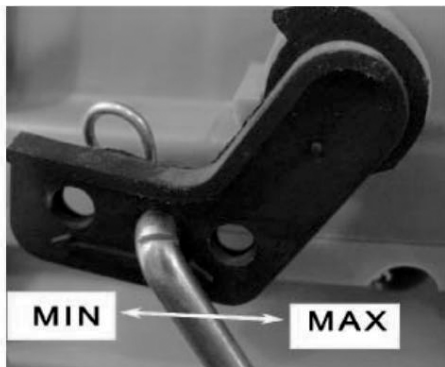
(1) Nebulización. Afloje la tapa de presión, regule la longitud de la abertura de la boquilla para cumplir con los diferentes requisitos de nebulización. Gire la válvula reguladora para cambiar la cantidad de nebulización. Consulte la Fig. 11.

Apertura 1	Descarga (l/min)
2 3 4	1
	1.5
	2
	3



higo 11

(2) Desempolvado. Regule la descarga cambiando la posición de la barra de polvo en los tres orificios del balancín. Vea la Fig. 12.



higo 12

## 7. Seguridad

(1) Lea este manual detenidamente. Asegúrese de entender cómo operar esta máquina correctamente antes de usarla.

(2) Ropa de protección (Fig.13)

- Use una tapa con reborde.
- Use anteojos a prueba de polvo/niebla.
- Usar mascarilla de gasa.
- Use guantes largos.
- Llevar abrigo protector contra venenos.
- Use botas.

(3) El siguiente personal no puede usar la máquina.

- Pacientes mentales.
- borracho
- Menor de edad o persona mayor.
- Persona sin conocimiento de la máquina.
- Persona o paciente cansado de perros y otros que no pueden operar la máquina normalmente.
- Persona que acaba de hacer ejercicio enérgicamente o no ha dormido lo suficiente.
- Mujeres dando el pecho al bebé o estando embarazadas.

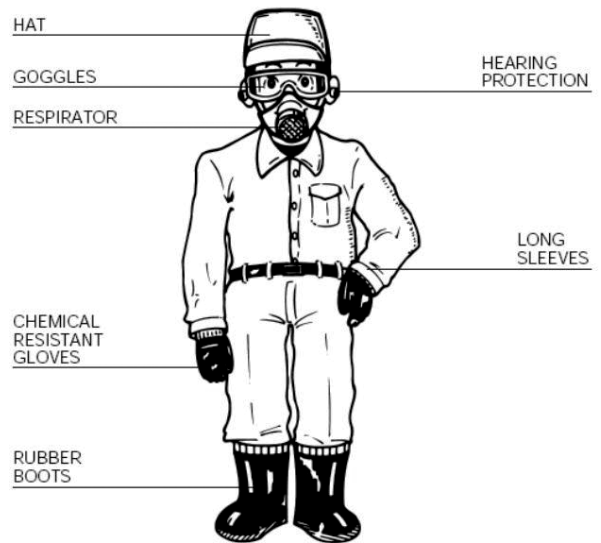


figura 13

(4) Evitar fuego

- No dispare ni fume cerca de la máquina.
- Nunca alimente la máquina cuando esté caliente o en funcionamiento.
- Nunca vierta combustible en la máquina cuando esté caliente o en funcionamiento.
- Apriete siempre la tapa del tanque de combustible.
- Aléjese siempre por lo menos 10 pies del contenedor de combustible antes de arrancar la máquina.

(5) Motor de indicación (Fig. 14)



- a. Coloque la manija de la compuerta de polvo en la posición de tope antes de arrancar el motor, de lo contrario, los productos químicos saldrán disparados al arrancar el motor.
  - b. Está prohibido pararse frente a la boquilla.
- Aunque la compuerta de polvo esté cerrada, el polvo residual en la tubería será expulsado.



figura 14

(6) Nebulización/Polvo

a. Está bien realizar la operación durante un clima fresco con poco viento. Por ejemplo, temprano en la mañana o al final de la tarde, esto puede reducir la evaporación y la deriva de productos químicos y mejorar el efecto protector.

- b. El operador debe moverse a barlovento.
- c. Revisar el área a despejar. Busque peligros potenciales como piedras u objetos metálicos. Se debe advertir a los espectadores y compañeros de trabajo, y se debe evitar que los niños y los animales se acerquen a menos de 15 m mientras el soplador está en uso. No apunte el tubo soplado hacia personas o animales.

d. Si le salpican la boca o los ojos con productos químicos, lávelos con agua limpia y luego vaya a ver al médico.

e. Si el operador tiene dolor de cabeza o mareos, deje de trabajar de inmediato y vaya a ver a un médico a tiempo.

f. Para la seguridad del operador, la pulverización/ despolvo debe realizarse estrictamente de acuerdo con las

instrucción de los productos químicos y requisitos agrícolas.

### 8. Problemas y soluciones

- (1) El motor arranca con dificultad o no puede arrancar. Compruebe si la bujía ha saltado chispa. Atornille la bujía, coloque el poste lateral para tocar el cilindro. Tire del arrancador y observe si hay chispas entre los polos de la bujía. Tire del arrancador con cuidado, no toque la parte metálica de la bujía para evitar que se produzca una descarga eléctrica como se muestra en la Fig. 15.

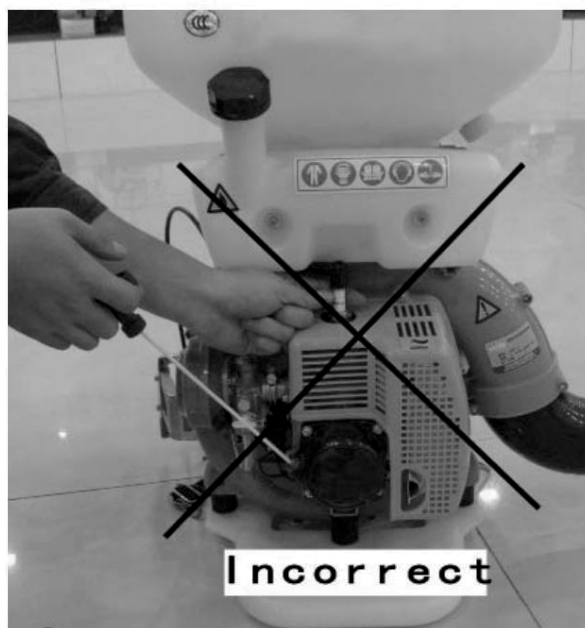


figura 15

PROBLEMA		CAUSA	RECURSO
No flash	Bujia	1. Polos mojados	Secalo
		2. Cubierto con carbono	limpia el carbón
		3. El aislamiento dañado	Reemplazar
		4. Distancia entre chispas incorrecta	Ajustar 0.6~0,7 mm
		5. Los postes se quemaron	Reemplazar
	Magneto	1. La envoltura del cable está dañada.	Remediar o reemplazar
		2. Mal aislamiento de la bobina	Reemplazar
		3. El cable de la bobina está roto.	Reemplazar
		4. La unidad de disparo electrónico está defectuosa	Reemplazar
Normal	Relación de compresión y pozo de combustible	1. Demasiado combustible en el cilindro	Fuga
		2. Agua o suciedad en el combustible	Reemplazar
	Combustible bien pero relación de compresión mala.	1. Cilindro y anillo de pistón desgastados o rotos	Sustituirlos
		2. El enchufe suelto	apretarlo
	Carburador sin combustible	1. No hay combustible en el tanque	Combustible
		2. Gasa filtrante obstruida	Limpio
		3. El orificio de aire del tanque está obstruido.	Limpio

PROBLEMA		CAUSA	RECURSO
(2) El motor carece de potencia			
La relación de compresión está bien	1. La placa del filtro está obstruida	Limpio	
	2. El aire pasa por el conector de carburador	Apretar	
	3. Sobrecalentamiento del motor	Pare el motor y enfríelo	
	4. Agua en combustible	Rellene con combustible nuevo	
	5. El silenciador de obstrucciones de carbono	Limpio	
El motor se sobrecalienta	1. Gas mixto (combustible) delgado	Ajuste el carburador.	
	2. Cilindro cubierto de carbono	Limpio	
	3. Aceite malo	Use aceite de motor 2-T y ajuste la relación de	
	4. Sin conexión con la manguera	Montar correctamente la máquina.	
Motor ruidoso o golpeando	1. Mal combustible	Reemplazar	
	2. Carbono en cilindro	Limpio	
	3. Las partes en funcionamiento se desgastaron y rasgó	Revisar y reemplazar	

PROBLEMA		CAUSA	RECURSO
(3) El motor se detiene mientras está en marcha			
El motor se detiene repentinamente	1. El cable conductor del enchufe está suelto	Reemplace firmemente	
	2. Pistón mordido	Cambiar o remediar	
	3. Enchufe recubierto de carbono.	tapón limpio	
	4. Combustible agotado	Llene el tanque de combustible	
El motor se detiene lentamente	1. Carburador obstruido	Limpio	
	2. El orificio de aire en el tanque está obstruido	Limpio	
	3. Agua en combustible	Rellene con combustible nuevo	

(4) Motor difícil de parar		
<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>RECURSO</b>
Manija del acelerador puesta en la posición más baja, el motor todavíacarreras .	El cable del acelerador está corto o el pistón del carburador está bloqueado.	Ajuste la cuerda o repare el carburador.

(5) Desempolvar		
<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>RECURSO</b>
Sin descarga de polvo o descarga intermitente	1. La puerta de polvo no puede serabrió.	Ajuste la varilla de tracción del polvo.portón
	2. La tapa del depósito no está bien apretada	Apriete la tapa del tanque
	3. La mezcla de polvo o gránulos concuerpo extraño.	Límpialo
	4. El polvo o gránulos se acumulan.	romper el bulto
	5. Polvo húmedo o gránulo	Secalo
	6. Los gránulos son demasiado grandes.	Cambiar los gránulos
La puerta de polvo no funciona correctamente.	1. La puerta antipolvo no se puede cerrar.	Límpialo
	2. La puerta de polvo obstruida porasunto extranjero	apretarlo
Fuga de polvo	1. La placa de sujeción delfondo del tanque químico aflojado	apretarlo
	2. La junta de sellado deltapa para polvo dañada	cambiarlo por uno nuevo
	3. El anillo de sellado en O delcodo dañado	cambiarlo por uno nuevo
La tasa de descarga decontrol	El dispositivo de control de la puerta de polvono trabaja adecuadamente	remediarlo

(6) Pulverización		
<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>RECURSO</b>
No hay chorro de mezcla de pulverización o chorro intermitente	1. Interruptor de boquilla o válvula de controlobstruido	Limpio
	2. Tubo de plomo líquido obstruido.	Límpialo
	3. No hay presión o la presiones bajo	Apriete la tapa del tanque y el tornilloabajo las dos tuercas de mariposa.
Fuga de la mezcla de pulverización	1. La placa de la tapa de pulverización instaladaincorrecto	Vuelva a colocarlo
	2. Todas las juntas roscadas se aflojaron.	Atorníllalo

## 9. Mantenimiento técnico y depósito durante mucho tiempo.

(1) Unidades de pulverización

- a. Limpie cualquier mezcla de rociado residual o polvo en el tanque químico y todas las demás partes después de la operación con agua limpia y séquelo.
- b. Limpie la compuerta de polvo y el tanque químico por dentro y por fuera después de quitar el polvo.
- c. Afloje la tapa del tanque de productos químicos mientras máquina libre.
- d. Deje que la máquina funcione a baja velocidad de 2 a 3 minutos después de la limpieza.

(2) Mantenimiento del sistema de combustible

- a. El agua o la suciedad en el combustible es una de las principales causas de los problemas del motor, limpie el sistema de combustible regularmente.
- b. El combustible residual que permanece en el tanque de combustible y en el carburador durante mucho tiempo se pegará y obstruirá el sistema de combustible, lo que hará que el motor no funcione correctamente. Si la máquina no funciona correctamente, no se debe usar el combustible de una semana.

(3) Filtro de aire y tapón.

- a. Limpie el filtro después de cada operación diaria. La suciedad adherida a la esponja reduce la potencia del motor.
- b. Seque el filtro antes de volver a instalarlo.
- c. Limpie las manchas o el carbón de la bujía y ajuste el espacio de chispa entre 0,6 y 0,7 mm.
- d. El modelo de enchufe de esta máquina es 4106J. No utilice otros modelos. Si es necesario cambiarlo, puede comprarlo en el departamento de agricultura local o en el departamento de protección de plantas. como se muestra en la figura 16.

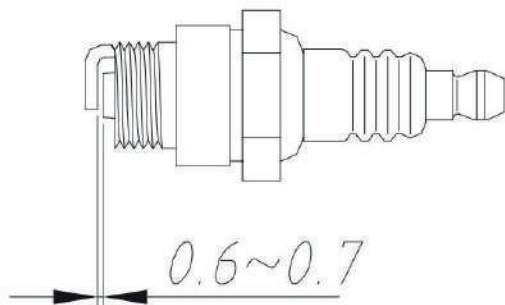


figura 16

Nota:

a) Los trabajos de mantenimiento, limpieza y ajuste deben realizarse después de parar la máquina y fuera de la zona de peligro.

b) Cuando el mantenimiento, el caño de descarga no se puede adjudicar al mantenimiento hombre.

c) Verifique periódicamente la situación de los frenos. Reemplace sin demora los frenos desgastados.

d) El mantenimiento inadecuado, el uso de componentes no conformes y la eliminación de los dispositivos de seguridad se convertirán en daños o lesiones.

(4) Almacenamiento

prolongado a. Limpie la máquina y aplique aceite antioxidante a las piezas metálicas. b. Retire la bujía y vierta 15~20 g de aceite de motor de 2 tiempos en el cilindro a través del polo de la bujía. Tire de la palanca de arranque 4~5 veces para distribuir el aceite dentro del motor. Tire lentamente de la manija hasta que el pistón alcance la parte superior de su recorrido y déjelo allí, luego instale la bujía.

c. Retire el tanque de productos químicos, limpie la compuerta de polvo y el interior y el exterior del tanque de productos químicos, luego instale el tanque y deje la tapa suelta.

d. Retire las unidades de rociado y límpielas. Almacenar por sí mismos.

e. Descargue completamente el combustible en el tanque y el carburador.

f. Cubra la máquina con una capa protectora de plástico y guárdela en un lugar seco y limpio.



SCAN TO  
VISIT WEBSITE

-----  
ESCANEAR PARA  
VISITA EL SITIO WEB



Bonhoeffler Machines



Bonhoeffler\_Machines



Bonhoeffler Machines

**CORPORATE OFFICE / OFICINA CORPORATIVA:**

PLOT NO. 756, UDYOG VIHAR PHASE-5,  
GURUGRAM, HARYANA - 122016, INDIA

[sales@bonhoeffermachines.com](mailto:sales@bonhoeffermachines.com)